

# Bedienungsanleitung Mobiltelefon Maxcom **MK281**





Falls technische Unterstützung notwendig ist, nutzen Sie unsere Hotline (+48) 32 325 07 00 oder [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)

Unsere Webseite:

<http://www.maxcom.pl/>

### **Im Set**

GSM-Telefon

Ladegerät

Akku

Bedienungsanleitung

Garantiekarte

Kopfhörerset

Es empfiehlt sich, die Verpackung aufzubewahren, kann bei eventuellem Transport nützlich sein.

Bewahren Sie auch den Kassenbon auf, er ist im eventuellen Garantiefall notwendig.

Vorsicht – Telefon arbeitet mit dem GSM 900/1800-Netz, WCDMA 900/2100 und LTE 1/3/5/7/8/20/38 zusammen. Vor dem Einschalten legen Sie auf korrekte Weise die SIM - Karte ein.

## **GSM-Mobiltelefon 900/1800; WCDMA 900/2100; LTE 1/3/5/7/8/20/38**

• VoLTE- und VoWiFi-Unterstützung (Funktion abhängig vom Betreiber.

**Für Einzelheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Betreiber)**

- Wi-Fi
- GPS
- Kalender mit Online-Synchronisierung
- App Store namens KaiStore
- Partner-Anwendungen wie Google Search, Google Maps, YouTube, Google Assistant und Facebook
- Anti-Diebstahl-Funktion
- Internetbrowser
- Beleuchtete Tasten
- Farbiges Display 320x240 px
- Fotokamera 2MPix + VGA
- microSD-Speicherkartensteckplatz bis 32 GB
- Lautsprecherfunktion
- Telefonbuch
- Lauter Klingelton
- Bluetooth 4.0
- FM-Radio
- Taschenlampe
- Taschenrechner
- Umrechner für Gewichte und Masse
- Wecker
- Schnellwahl für 8 Nummern
- Akku 1800mAh
- Standby-Modus: bis zu 350 Std.\*
- Gesprächsdauer: bis zu 12 Std.\*
- Gewicht: 119g

\*abhängig von den Umständen und dem Signal des GSM-Netzes

## Inhaltsverzeichnis

1. Grundsätze sicherer Anwendung ..... **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
2. Vorbereitung des Mobiltelefons ..... **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
  - 2.1 Installation der SIM-Karte, der Speicherkarte microSD und des Akkus..... 9
  - 2.2 Akku aufladen **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
  - 2.3 Alarm „Batterie schwach” ..... 14
3. Lage der Tasten**Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
4. Nutzung des Mobiltelefons**Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
  - 4.1 Telefon ein-/ausschalten **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
  - 4.2 Ausschalten und Neustart**Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
  - 4.3 Display-Beschreibung ... **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
  - 4.4 Tastensperre . **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
5. MENÜ-Bedienung ..... 21
6. Telefonbuch ..... **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
  - 6.1 Kontakte hinzufügen..... **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
  - 6.2 Kontakte durchblättern .. **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
  - 6.3 Kontakte bearbeiten ..... **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
  - 6.4 Kontakte kopieren ..... **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**

6.5	Telefonbucheinstellungen	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
7.	Anrufe .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
7.1	Direkte Wahl der Nummer	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
7.2	Nummer aus dem Telefonbuch wählen .	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
7.3	Nummer aus der Liste letzter Anrufe wählen	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
7.4	Änderung der Anruflautstärke .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
7.5	Freisprechfunktion .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
7.6	Anrufe abnehmen .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
8.	SMS- und MMS-Nachrichten .....	25
8.1	SMS schreiben und versenden .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
8.2	SMS lesen und beantworten .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
8.3	Nachrichten löschen .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
8.4	Nachrichteneinstellungen	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
8.5	Mobilbox .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
9.	KaiStore .....	28
10.	Fotokamera .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
11.	Internetbrowser.	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
12.	Kalender .....	29
13.	Musik .....	30
14.	FM-Radio .....	30

15.E-Mail .....	31
16.Sprache ändern <b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>	
17.Einstellungen ... <b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>	
17.1 Mobilfunkdaten <b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>	
17.2 Bluetooth und WiFi .....	32
17.3 Lautstärke..... <b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>	
17.4 Eingabemethode und -sprache .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
17.5 Speicher .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
17.6 Konto .....	33
18.Nutzungs-und Sicherheitsbedingungen... <b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>	
19.Garantiebedingungen .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
20.Informationen über Akku.. <b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>	
21.Informationen über Umweltschutz .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
22.Informationen über SAR .....	38
23.Frequenzbereich und maximale Leistung des Geräts	
41	
24.Konformitätserklärung .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>

Warenzeichen

- MAXCOM und das Maxcom-Logo sind eingetragene Warenzeichen von Maxcom S.A.

## 1. Grundsätze sicherer Anwendung

Machen Sie sich mit den nachstehenden Grundsätzen vertraut, damit Sie das Risiko minimieren, das Telefon unsachgemäß zu nutzen.

- Das Telefon darf nicht in den Bereichen genutzt werden, in denen dessen Nutzung untersagt ist z. B. auf Tankstellen oder im Krankenhaus. Die Benutzung des Telefons kann in solchen Bereichen andere Personen gefährlichen Folgen aussetzen. Das Telefon darf nicht eingeschaltet werden, wenn es die Funktion anderer Geräte in den Nähe beeinträchtigen kann!
- Während der Autofahrt darf das Telefon ohne das entsprechende Zubehör nicht benutzt werden. Befolgen Sie stets die örtlichen Vorschriften für die Verwendung Ihres Telefons während der Fahrt.
- Das Mobiltelefon darf in Krankenhäusern, Flugzeugen sowie in der Nähe von Tankstellen und leicht brennbaren Materialien nicht genutzt werden.
- Das Telefon strahlt elektromagnetisches Feld aus, die negativen Einfluss auf andere Geräte haben kann, z. B. medizinische Vorrichtungen. Deshalb muss ein entsprechender Abstand, wie vom Hersteller der medizinischen Instrumente angegeben, zwischen dem Mobiltelefon und implantierten medizinischen Geräten (z.B. Herzschrittmachern) eingehalten werden. Personen, die solche Geräte nutzen, sollen die dafür bestimmten Vorschriften des Herstellers beachten. Personen mit Herzschrittmacher sollen das Telefon nicht in der Brusttasche tragen, sie sollen das Telefon an dem Ohr auf der dem Herz

entgegengesetzter Körperhälfte halten, um das Risiko der Störungen zu minimieren. Sie sollen das Telefon sofort ausschalten, falls es Verdacht auf solche Störungen gibt.

- Das Telefon und das Zubehör können aus Kleinteilen bestehen. Das Telefon und seine Elemente muss man vor Kindern schützen.
- Man darf selbst keine Reparaturen oder Änderungen vornehmen. Sämtliche Störungen sind vom zuständigen Service zu beheben.
- Man muss nur originelle Akkus und Ladegeräte benutzen. Anwendung nicht origineller Zubehörelemente kann Beschädigung des Geräts oder Ausbruch zur Folge haben.
- Das Telefon ist nicht staubdicht, setzen Sie es nicht Staub, Metallspänen usw. aus, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

**WASSERBESTÄNDIGKEIT** – das Mobiltelefon ist nicht wasserdicht und muss an einem trockenen Ort aufbewahrt werden.

## 2. Vorbereitung des Mobiltelefons

Überprüfen Sie den Inhalt der Box (Seite 3), bevor Sie das Telefon einschalten.

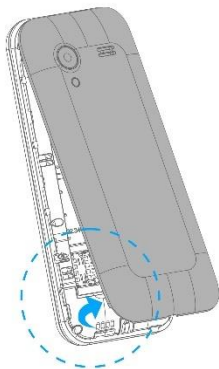
Vor den Einschalten des Telefons soll die SIM - Karte installiert werden. Dabei ist darauf zu achten, dass die Karte bei dem Einlegen nicht beschädigt wird.

Die SIM - Karte soll den Kindern ferngehalten werden.

## 2.1 Installation der SIM-Karte, der Speicherkarte microSD und des Akkus

Das Telefon verfügt über einen Steckplatz für microSIM-Karten. Wenn Sie eine andere Kartengröße haben, ohne die Möglichkeit, die microSIM-Karte anzupassen, wenden Sie sich an Ihren Betreiber, um die SIM-Karte gegen die richtige auszutauschen.

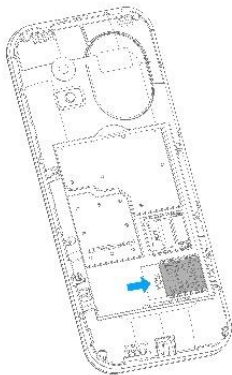
- Vergewissern Sie sich, dass das Telefon ausgeschaltet und das Ladegerät nicht angeschlossen ist. Wenn es eingeschaltet ist, halten Sie die rote Hörertaste gedrückt und schalten Sie das Telefon aus.
- Heben Sie den Batteriedeckel mit dem Fingernagel an - in der unteren rechten Ecke.



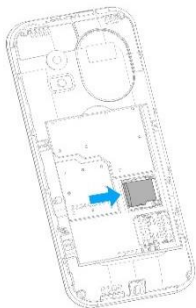
- Nehmen Sie die Batterie heraus, indem Sie sie mit dem Fingernagel von der Oberseite des Geräts her anheben.

- Legen Sie die SIM-Karte wie in der Abbildung gezeigt mit den Metallkontakten nach unten in das Telefon ein. Die abgeschnittene Ecke der Karte soll nach oben gerichtet werden.

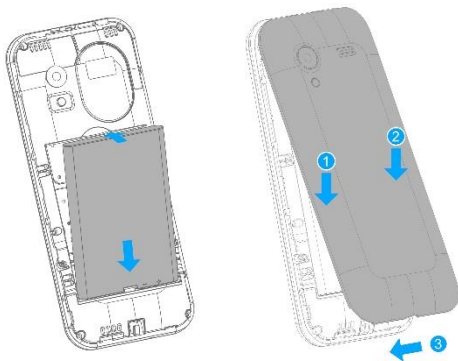
**Ohne die SIM-Karte können Sie keine Funktionen des Telefons nutzen, die eine Verbindung mit dem GSM-Netz erfordern.**



- Der microSD-Speicherkartensteckplatz befindetet sich oberhalb des SIM-Steckplatzes. Schieben Sie den Metallschutz der microSD-Karte nach rechts, und öffnen Sie ihn dann. Setzen Sie die Speicherkarte in den Steckplatz ein und achten Sie auf die korrekte Installation.



- Schließen Sie die Abdeckung des microSD-Kartensteckplatzes und schieben Sie sie nach links, um die Karte zu verriegeln.
- Legen Sie die Batterie so ein, dass die Metallkontakte +/- nach unten zeigen.



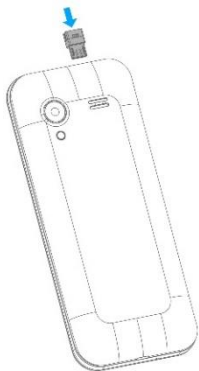
- Setzen Sie den Batteriedeckel auf und drücken Sie ihn leicht an den Rändern an.

*Während der Nutzung der Speicherkarte ist Vorsicht geboten, insbesondere bei dem Einlegen und Herausnehmen. Einige Typen von Speicherkarten erfordern vor dem ersten Gebrauch einer Formatierung mittels des Computers.*

*Es sollen regelmäßig Kopien von Informationen angefertigt werden, die auf den Speicherkarten SD in verschiedenen Geräten genutzt werden! Unsachgemäße Verwendung oder andere Ursachen können Beschädigung oder Verlust gespeicherter Daten verursachen.*

## **2.2 Akku aufladen**

Achtung! Nutzen Sie ausschließlich den im Set mitgelieferten Akku. Die Verwendung eines anderen Akkus kann das Mobiltelefon beschädigen und führt zum Garantieverlust. Das Ladegerät darf nicht angeschlossen werden, wenn der Deckel hinten am Gerät abgenommen ist.



Um das Telefon aufzuladen:

1. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die Buchse an der Oberseite des Telefons. Das Display zeigt Informationen an, dass das Ladegerät angeschlossen ist. Und die Akkuanzeige zeigt ein Blitzsymbol auf dem Display an – das bedeutet, dass das Telefon aufgeladen wird.
2. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, werden Sie auf dem Display darüber informiert. Ziehen Sie das Kabel vom Telefon ab und entfernen Sie dann das Ladegerät aus der Steckdose.

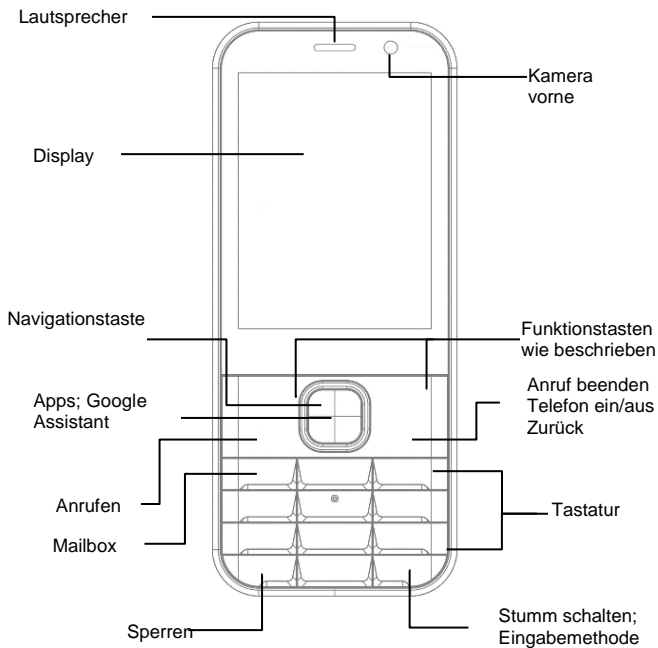
## **Achtung:**

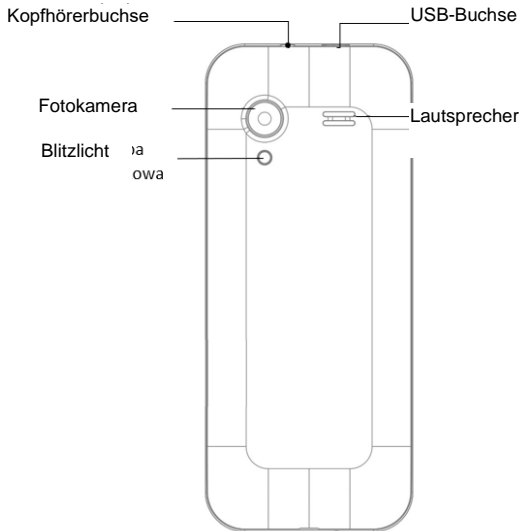
- Vor Beginn des Ladevorgangs ist sicherzustellen, dass der Akku korrekt eingelegt wurde.
- Entfernen Sie den Akku während des Ladevorgangs nicht – dadurch kann das Mobiltelefon beschädigt werden.
- Wenn die Akkuspannung für den ordnungsgemäßen Betrieb des Telefons zu niedrig ist, wird eine Meldung angezeigt, dass das Telefon automatisch abgeschaltet wird. Anschließend schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- Wenn der Akku vollständig entladen ist (z.B. indem Sie die Taschenlampe eingeschaltet lassen), warten Sie nach dem Anschließen des Ladegeräts einige Minuten, bevor das Lade-Symbol erscheint.

### **2.3 Alarm „Batterie schwach“**

Das Telefon warnt Sie mit der Meldung "Akku entladen" auf dem Display, wenn der Akkustand zu niedrig ist. Auf dem Display erscheint das Symbol für leere Batterie. Laden Sie die Batterie auf, wenn die Meldung erscheint.

### 3. Lage der Tasten





## 4. Nutzung des Mobiltelefons

### 4.1 Telefon ein-/ausschalten

Um das Telefon ein-/auszuschalten, halten Sie die rote Hörertaste gedrückt, das Telefon vibriert und der Bildschirm leuchtet auf.

Wenn Sie Probleme beim Einschalten des Telefons haben, vergewissern Sie sich, dass der Akku geladen und richtig eingesetzt ist.

Wenn die Nachfrage nach dem PIN-Code eingeblendet wird, geben Sie diesen bitte ein.

Den Code finden Sie im Starterset der SIM-Karte.

Bestätigen Sie die Code-Eingabe mit der linken Funktionstaste.

**Warnung:** Bei dreimaliger Falscheingabe des PIN-Codes hintereinander wird die SIM-Karte gesperrt. Zur Entsperrung ist der PUK-Code einzugeben. Bei 10-facher Falscheingabe des PUK-Codes wird die SIM-Karte dauerhaft gesperrt.

Dann werden Sie beim ersten Start (oder nach dem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen) aufgefordert, **die Menüsprache** und **die Sprache für die Texteingabe** zu wählen.

Im nächsten Schritt können Sie sich optional bei einem der verfügbaren **WiFi**-Netzwerke anmelden.

Im nächsten Schritt werden Sie gebeten, an dem Programm zur anonymen Datenübertragung teilzunehmen, um die Leistung von KaiOS zu verbessern. Wenn Sie damit nicht einverstanden sind, entfernen Sie das Häkchen bei der Option "Ich möchte helfen, indem ich analytische Daten sende".

Schließlich müssen Sie die Bedingungen der Lizenzvereinbarung von Kaiostech Inc. akzeptieren.

## 4.2 Ausschalten und Neustart

Um das Telefon auszuschalten, drücken und halten Sie die rote Hörertaste. Wählen Sie dann aus, ob Sie das Telefon ausschalten oder neu starten möchten.



















## 4.3 Display-Beschreibung

Wenn das Telefon eingeschaltet ist, aber keine Operationen durchgeführt werden, befindet es sich im Standby-Modus.



### 1. Funktionssymbole:

	Anzahl der Benachrichtigungen und Meldungen		Roaming
---	---	---	---------

	Kein Netz		Keine SIM-Karte / SIM-Karten-Fehler
	Nur Vibrationen		Stummgeschaltet
	Akku leer		Akku kurz vor der Entladung
	Akku voll		Laden
	Akku voll, Ladegerät angeschlossen		2G - Netz
	3G - Netz		LTE -Netz
	VoLTE-Dienst aktiv		VoWiFi-Dienst aktiv
	Datenübertragung		Herunterladen
	WiFi ein		WiFi an

	Bluetooth aus		Bluetooth an
	GPS ein		GPS an
	Daten-Roaming		Flugzeug-Modus
	Wecker ein		Hotspot ein
	Hotspot an		Kopfhörerset an
	Kopfhörerset Bluetooth an		Anrufweiterleitung aktiviert
	WiFi-Anruf		USB - Verbindung mit einem Computer
Die Symbole können je nach Softwareversion unterschiedlich aussehen		* Dieses Symbol  wird auch bei Inlandsroaming angezeigt, wenn der Abonnent das Netz eines anderen Anbieters nutzt	

## 2. Wochentag/Uhrzeit/Datum

3. Beschreibung der rechten Funktionstaste
4. Menü/OK
5. Beschreibung der linken Funktionstaste
6. Apps (Nach- Links-Taste)

## 4.4 Tastensperre

Um die Tastatur zu sperren oder zu entsperren, halten Sie im Standby-Modus die Taste (\*) gedrückt. Sie müssen die Tastatur nicht entsperren, um einen Anruf entgegenzunehmen.

In den Telefoneinstellungen können Sie die Zeit ändern, nach der die Tastatur automatisch gesperrt wird.

## 5. MENÜ-Bedienung

Um das MENÜ aufzurufen, drücken Sie im Standby-Modus die mittlere Navigationstaste.

Verwenden Sie die Tasten **AUF/AB/RECHTS/LINKS**, um im MENÜ zu navigieren.

Um die gewählte Funktion zu bestätigen, drücken Sie die OK-Taste.

Um zum vorherigen MENÜ zurückzukehren (zurück), drücken Sie die rote Hörertaste.

## 6. Telefonbuch

### 6.1 Kontakte hinzufügen

Um einen neuen Kontakt zu Ihrem Telefonbuch hinzuzufügen:

1. Im Standby-Modus drücken Sie die rechte Funktionstaste (Kontakte)

2. Drücken Sie die Taste Ab, und dann die linke Funktionstaste (Neu)
3. Wählen Sie aus, wo Sie den Kontakt speichern möchten (SIM-Karte oder Telefonspeicher)
4. Geben Sie Ihren Vor- und Nachnamen sowie Ihre Telefonnummer ein. Für Kontakte, die im Telefonspeicher gespeichert sind, können Sie auch eine E-Mail-Adresse, ein Bild oder einen speziellen Klingelton einstellen.

## **6.2 Kontakte durchblättern**

1. Gehen Sie zum MENÜ und wählen Sie Kontakte
2. Geben Sie den Anfangsbuchstaben des gesuchten Namens (Vor- oder Nachname) ein.
3. Es werden Einträge angezeigt, die mit diesem Buchstaben beginnen. Mit den Navigationstasten AUF/AB können Sie die Liste durchsehen.

Durch Drücken der "#"-Taste ändern Sie den Texteingabemodus

## **6.3 Kontakte bearbeiten**

Um die Nummer oder den Namen eines Kontakts zu ändern, wählen Sie den Kontakt aus, den Sie bearbeiten möchten, und dann: Optionen -> Kontakt bearbeiten. Ändern Sie den ausgewählten Eintrag und drücken Sie Speichern.

## **6.4 Kontakte kopieren**

Um die Kontakte von der SIM - Karte in den Telefonspeicher oder in umgekehrter Richtung zu kopieren:

1. Im MENÜ wählen Sie Kontakte
2. Wählen Sie in der Kontaktliste Optionen-> Kontakte kopieren und wählen Sie dann aus, wohin und von wo Sie die Kontakte kopieren möchten.
3. Markieren Sie den/die Kontakte, den/die Sie kopieren möchten, und drücken Sie die rechte Funktionstaste (Kopieren).

## **6.5 Telefonbucheinstellungen**

Im MENÜ wählen Sie Kontakte->Optionen->Einstellungen, um zu wählen:

- bevorzugten Speicher
- Sortierung der Kontakte
- Schnellwahl
- ICE-Kontakte
- Import/Export von Kontakten

## **7. Anrufe**

### **7.1 Direkte Wahl der Nummer**

1. Geben Sie die Telefonnummer ein, die Sie anrufen möchten.

Bei Anrufen ins Ausland muss zunächst „00“ oder „+“ vorgewählt werden. Das Zeichen „+“ geben Sie durch das zweimalige Drücken der Taste „\*“ ein.

2. Drücken Sie den grünen Hörer, um die Verbindung herzustellen.

- Um den Anruf zu beenden, drücken Sie den roten Hörer.

## **7.2 Nummer aus dem Telefonbuch wählen**

Drücken Sie im Standby-Modus die rechte Funktionstaste, um das Telefonbuch aufzurufen. Verwenden Sie die AUF/AB-Tasten, um den richtigen Kontakt auszuwählen. Wenn Sie schnell auf einen Kontakt zugreifen möchten, dessen Name z. B. mit U beginnt, drücken Sie zweimal die Taste 8. Drücken Sie den grünen Hörer, um den ausgewählten Kontakt anzurufen.

## **7.3 Nummer aus der Liste letzter anrufe wählen**

Drücken Sie den grünen Hörer, wenn sich das Telefon im Standby-Modus befindet, um zur Liste aller letzten Anrufe zu gelangen. Um zur Liste der gewählten, verpassten oder angenommenen Anrufe zu gelangen, drücken Sie die Nach-Rechts-Taste. Mit den AUF/AB-Tasten können Sie durch die Anrufliste navigieren. Drücken Sie den grünen Hörer, um einen Anruf zu tätigen.

## **7.4 Änderung der Anruflautstärke**

Drücken Sie während eines Anrufs die Nach-Oben-Taste oder Nach-Unten-Taste, um die Anruflautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

## 7.5 Freisprechfunktion

Um den Freisprechmodus zu aktivieren, drücken Sie während des Gesprächs die mittlere OK-Taste. Um den Freisprechmodus zu deaktivieren, drücken Sie die Taste erneut.

## 7.6 Anrufe abnehmen

Um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie den grünen Hörer.

Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, drücken Sie den roten Hörer.

Um einen eingehenden Anruf stummzuschalten, drücken Sie die Taste #.

## 8. SMS- und MMS-Nachrichten

Mit dem Telefon können Sie SMS-Textnachrichten und Multimedia-MMS senden und empfangen. Wenn das Meldungssymbol auf dem Bildschirm erscheint, bedeutet dies, dass es mindestens eine ungelesene Meldung gibt.

Um das **MENÜ SMS-Nachrichten** aufzurufen, drücken Sie im Standby-Modus die mittlere Taste und wählen dann Nachrichten.

### 8.1 SMS schreiben und versenden

1. Gehen Sie zu MENÜ und wählen Sie dann Nachrichten->Neu, um den Nachrichteneditor zu öffnen.
2. Geben Sie die Telefonnummer des Empfängers ein oder wählen Sie sie aus der Kontaktliste aus (Option Hinzufügen)
3. Drücken Sie die Taste Ab und geben Sie Ihre Nachricht ein.

- **Ändern der Texteingabemethode:** Um die Texteingabemethode (Ziffern, Gross- oder Kleinbuchstaben) zu ändern, drücken Sie die Taste "#", wenn Sie das Symbol eingeben wollen, drücken Sie die Taste „\*“.
- 4. **Nachricht versenden:** Um eine vorbereitete Nachricht zu senden, drücken Sie die linke Funktionstaste - Senden
- 5. **Nachricht speichern:** Um die gerade geschriebene Nachricht zu speichern, drücken Sie Optionen>Als Entwurf speichern. Die Nachricht wird im Nachrichtenordner gespeichert.  
Wenn Sie eine MMS-Nachricht senden möchten, gehen Sie wie beim Senden einer SMS-Nachricht vor, drücken Sie jedoch beim Schreiben der Nachricht auf Optionen>Anhang hinzufügen.

## 8.2 SMS lesen und beantworten

1. Wenn das Symbol für ungelesene Nachrichten auf dem Display erscheint oder Sie die empfangenen Nachrichten lesen möchten, wählen Sie: Nachrichten im MENÜ. Um die Nachricht zu lesen, drücken Sie OK. Während des Lesens können Sie zusätzliche Optionen nutzen, indem Sie die rechte Funktionstaste - Optionen drücken.
2. Ungelesene Nachrichten werden auf der linken Seite mit einem farbigen Tag versehen. Sie können sofort antworten, nachdem Sie die Nachricht gelesen haben. Sie können auf die MMS genauso antworten wie auf die Nachricht SMS.

Wenn Sie "Optionen" drücken, während Sie die Nachricht lesen, werden zusätzliche Funktionen angezeigt:

- Nachrichtendetails anzeigen
- Löschen: Löschen Sie die Nachricht
- Weiterleiten: erlaubt Ihnen, eine Nachricht an einen anderen Empfänger zu senden.

### **8.3 Nachrichten löschen**

Um eine ausgewählte Nachricht zu löschen, gehen Sie zu Optionen und wählen Sie "Löschen".

Um die gesamte Korrespondenz mit der ausgewählten Nummer zu löschen, wählen Sie sie aus und drücken Sie dann auf Optionen>Faden löschen.


### **8.4 Nachrichteneinstellungen**

Gehen Sie zum MENÜ und wählen Sie Nachrichten->Optionen->Einstellungen, um einzustellen:

- Zustellberichte
- Regeln für den Empfang von MMS-Nachrichten beim Roaming
- Warnungen

### **8.5 Mobilbox**

Mobilbox ist eine vom Anbieter angebotene Möglichkeit zur Speicherung gesprochener Nachrichten, wenn keine Verbindung zustande gekommen ist. Um mehr darüber zu erfahren, setzen Sie sich mit Ihrem Anbieter in Verbindung. Wenn Sie die Nummer Ihrer Mobilbox im MENÜ ändern möchten, wählen Sie: Kontakte->Optionen->Einstellungen->Einstellungen für die Schnellwahl->1 Mobilbox->Bearbeiten.

Die Mobilbox - Nummer können Sie von Ihrem Provider erhalten. Eine Verbindung mit Mobilbox erfolgt nach dem Drücken der Taste 

## 9. **KaiStore**

Im KaiStore finden Sie viele nützliche Anwendungen und Spiele. Die Sammlung der verfügbaren Anwendungen wächst ständig, so dass wir Sie ermutigen, die Liste von Zeit zu Zeit zu durchsuchen.

Verwenden Sie die Navigationstasten, um die verfügbaren Anwendungen zu durchsuchen. Um die ausgewählte Anwendung herunterzuladen, doppelklicken Sie auf die mittlere Navigationsschaltfläche. Nach dem Herunterladen erscheint die Anwendung im Hauptmenü. Der Betrieb des Shops hängt von der Internetverbindung ab.

## 10. **Fotokamera**

Um ein Foto mit den Standardeinstellungen zu machen, schalten Sie die Anwendung ein und klicken Sie auf die Mittelaste. Verwenden Sie die Nach- Unten / Nach -Oben-Tasten zum Vergrößern.

Um das gemachte Foto zu sehen, klicken Sie auf Vorschau (LFT). Sie können dann das Bild vergrößern oder verkleinern.

Wenn Sie auf Optionen (RFT) klicken, können Sie wählen, ob Sie das Foto freigeben, als Hintergrundbild festlegen oder löschen möchten.

Alle Bilder sind in der Anwendung Galerie verfügbar.

Wenn Sie ein Foto machen, können Sie auf die Schaltfläche Optionen (RFT) klicken, um die Fotokameraeinstellungen zu ändern. Die Navigationstasten können dazu verwendet werden:

- die Fotokamera zwischen hinten und vorne umschalten
- das Blitzgerät einstellen
- den Selbstauslöser einstellen
- das Raster einrichten, das Ihnen hilft, Ihre Fotos einzurahmen
- zur Galerie gehen
- zum Videomodus wechseln.

## 11. **Internetbrowser**

Wenn die Browseranwendung eingeschaltet ist, klicken Sie auf die Schaltfläche Suchen (LFT), geben Sie dann das gesuchte Passwort ein und bestätigen Sie mit der Taste Go. Verwenden Sie die Navigationstasten, um die Seiten mit anklickbaren Links zu durchsuchen.

Um in den reibungslosen Browsing-Modus zu gelangen, klicken Sie auf die Taste 2. Verwenden Sie dann die Navigationstasten, um einfach durch die Seite zu blättern. Verwenden Sie die Tasten 1 und 3 zum Vergrößern und Verkleinern.

Wenn Sie auf die Schaltfläche Optionen (RFT) klicken, können Sie die Lautstärke ändern, die Seite aktualisieren und Ihre bevorzugten Lesezeichen verwalten.

## 12. **Kalender**

Wenn die Kalenderanwendung aktiviert ist, zeigt Ihr Telefon den aktuellen Tag des Jahres an. Klicken Sie auf KALENDER, um zur Kalenderansicht zu gelangen.

Verwenden Sie die Navigationstasten, um je nach gewählter Ansicht zwischen Tagen und Uhrzeiten zu navigieren (Standard ist die Monatsansicht).

Um ein Ereignis hinzuzufügen, gehen Sie zu dem/der gewünschten Datum/Uhrzeit und klicken Sie auf Hinzufügen (LFT). Sie können das Ereignis benennen, die Start- und Endzeit festlegen und Informationen wie z.B. Notizen hinzufügen.

Klicken Sie beim Durchblättern des Kalenders auf Optionen (RFT), um die Ansicht zu ändern (Woche/Tag/Monat), zum gewünschten Datum zu gehen, nach einem Ereignis zu suchen, einen Kalender zur Synchronisation hinzuzufügen (z.B. Google-Kalender) oder zu den erweiterten Einstellungen zu gehen.

In den Kalendereinstellungen können Sie wählen, wie oft der Kalender synchronisiert werden soll und in welchem Umfang er Sie über bevorstehende Ereignisse informieren soll.

### **13. Musik**

Mit der Musikanwendung können Sie Musiktitel wiedergeben, die in den Telefonspeicher hochgeladen wurden oder sich auf einer Speicherkarte befinden.

Verwenden Sie die Navigationstasten, um ein Lied zu finden und es ein- oder auszuschalten.

Wenn Sie die Anwendung verlassen, kann die Musik im Hintergrund weiterspielen.

### **14. FM-Radio**

Um die FM-Radio-Anwendung zu verwenden, müssen Sie das mitgelieferte Headset anschließen.

Vor dem ersten Einschalten bittet Ihr Telefon Sie um die Erlaubnis, die Sender automatisch zu suchen.

Verwenden Sie die Navigationstasten, um zwischen den Sendern zu wechseln.

Durch Klicken auf die Schaltfläche Optionen (RFT) können Sie die Lautstärke ändern, zwischen den Kopfhörern und dem Hauptlautsprecher Ihres Telefons wechseln und einen Sender zu Ihren Favoriten hinzufügen.

Wenn Sie die Anwendung beendet wird, kann das Radio im Hintergrund weiterspielen.

## **15. E-Mail**

Mit der E-Mail-App können Sie ein beliebiges E-Mail-Postfach verwenden. Um die App von der Firma, die der Anbieter des E-Mail-Postfachs ist (z.B. GMail), korrekt konfigurieren zu können, müssen Sie die entsprechenden Einstellungen für das ein- und ausgehende Postfach erhalten.

## **16. Sprache ändern**

Beim ersten Einschalten können Sie die entsprechende Menüsprache auswählen. Wenn Sie die Sprache des Menüs später ändern möchten, wählen Sie Menü>Einstellungen>Personalisierung>Sprache>Sprache und wählen Sie die gewünschte Sprache.

## **17. Einstellungen**

### **17.1 Mobilfunkdaten**

Um mobile Daten im Standby-Modus ein-/auszuschalten, drücken Sie die Nach-Oben-Taste, blättern Sie dann zum

Symbol für mobile Daten und drücken Sie auf Wählen. Sie können die Einstellungen auch im Menü>Einstellungen>Netzwerk und Konnektivität>Netzwerk- und Mobilfunkdaten>Datenverbindung ändern.

Um Daten-Roaming zu aktivieren, wählen Sie Menü>Einstellungen>Netzwerk und Konnektivität>Netzwerk und mobile Daten>Daten-Roaming

## **17.2 Bluetooth und WiFi**

Um sich mit einem neuen WiFi-Netzwerk zu verbinden, schalten Sie WiFi ein (Menü>Einstellungen>Netzwerk und Konnektivität>WiFi). Dann gehen Sie zu Verfügbare Netzwerke. Wählen Sie das entsprechende Netzwerk, geben Sie das Passwort ein und drücken Sie auf Verbinden. Sie können das WiFi ein- und ausschalten, indem Sie im Standby-Modus die Nach-Oben-Taste drücken und das WiFi-Symbol auswählen.

Um eine Verbindung mit einem neuen Bluetooth-Gerät herzustellen, schalten Sie Bluetooth ein (Menü>Einstellungen>Netzwerk und Konnektivität>Bluetooth). Gehen Sie dann zu: Geräte in der Nähe. Wählen Sie das entsprechende Gerät aus. Sie können Bluetooth aktivieren/deaktivieren, indem Sie im Standby-Modus die Nach-Oben-Taste drücken und das Bluetooth-Symbol auswählen.

## **17.3 Lautstärke**

Um die Lautstärke von Multimedia, Alerts und Klingeltonen und Alarm einzustellen, gehen Sie zu Menü>Einstellungen>Personalisierung>Ton>Lautstärke.

Um den Klingelton zu ändern oder die Vibration zu aktivieren/deaktivieren, gehen Sie zu Menü>Einstellungen>Personalisierung>Ton>Töne

## 17.4 Eingabemethode und -sprache

Um die Texteingabesprache einzustellen, wählen Sie Menü>Einstellungen>Personalisierung>Eingabemethoden>Eingabesprache.

Sie können die Eingabeaufforderung beim Schreiben von Text aktivieren:

Menü>Einstellungen>Personalisierung>Eingabemethoden>Benutzen Sie die Eingabeaufforderung

## 17.5 Speicher

In der Registerkarte Speicher können Sie:

- USB-Speicher ein-/ausschalten (notwendig, um Dateien mit dem Computer zu übertragen)
- herausfinden, was den Speicher des Geräts beansprucht.

## 17.6 Konto

In der Registerkarte Konto können Sie Ihr KaiOS-Konto verwalten und die Anti-Diebstahl-Funktion aktivieren.

Sobald Sie Ihr KaiOS-Konto eingerichtet und die Anti-Diebstahl-Funktion aktiviert haben, gehen Sie auf <https://services.kaiostech.com/antitheft/>, um Ihr Telefon ferngesteuert zu sperren oder einen Ton einzuschalten.

## 18. Nutzungs-und Sicherheitsbedingungen

- Das Telefon darf nicht eingeschaltet werden, wenn es die Funktion anderer Geräte in den Nähe beeinträchtigen kann!

- Während der Autofahrt darf das Telefon ohne das entsprechende Zubehör nicht benutzt werden.
- Das Telefon strahlt elektromagnetisches Feld aus, die negativen Einfluss auf andere Geräte haben kann, z. B. medizinische Vorrichtungen. Deshalb muss ein entsprechender Abstand, wie vom Hersteller der medizinischen Instrumente angegeben, zwischen dem Mobiltelefon und implantierten medizinischen Geräten (z.B. Herzschrittmachern) eingehalten werden. Personen, die solche Geräte nutzen, sollen die dafür bestimmten Vorschriften des Herstellers beachten. Personen mit Herzschrittmacher sollen das Telefon nicht in der Brusttasche tragen, sie sollen das Telefon an dem Ohr auf der dem Herz entgegengesetzter Körperhälfte halten, um das Risiko der Störungen zu minimieren. Sie sollen das Telefon sofort ausschalten, falls es Verdacht auf solche Störungen gibt.
- Das Mobiltelefon darf in Krankenhäusern, Flugzeugen sowie in der Nähe von Tankstellen und leicht brennbaren Materialien nicht genutzt werden.
- Man darf selbst keine Reparaturen oder Änderungen vornehmen. Sämtliche Störungen sind vom zuständigen Service zu beheben.
- Das Telefon und das Zubehör können aus Kleinteilen bestehen. Das Telefon und seine Elemente muss man vor Kindern schützen.
- Das Telefon darf nicht mit chemischen oder ätzenden Substanzen gereinigt werden.

- Das Mobiltelefon darf nicht in unmittelbarer Nähe von Bank- und Kreditkarten genutzt werden – dadurch kann es zu einem Datenverlust auf den Karten kommen.
- Aus Sicherheitsgründen soll das Telefongespräch nie beim angeschlossenen Ladegerät erfolgen.
- Das Gerät ist nicht wasserdicht. Es darf deshalb nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten in Berührung kommen.

Legen Sie das Gerät nicht an einen Ort, an dem es mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten bespritzt werden kann.

- Setzen Sie das Gerät keinen niedrigen und hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Heizsystems auf z.B. Heizkörper, Heizung, Ofen, Zentralheizungsofen, Feuerlager, Grill usw.
- Gehörschutz



Langfristiger Kontakt mit lauten Geräuschen kann Hörschäden verursachen. Hören Sie Musik in gemäßigter Lautstärke und halten Sie das Gerät

nicht nah ans Ohr, wenn der Lautsprecher aktiviert ist. Vor dem Anschluss von Kopfhörern muss die Lautstärke reduziert werden.

## 19. Garantiebedingungen

Für das Telefon wird Garantie erteilt, deren einziger Beweis der Einkaufsbeleg ist.

Für die Reparatur von Mobiltelefonen, die wegen nicht bestimmungsgemäßer Nutzung, elektrostatischen

Entladungen oder Blitzeinschlägen beschädigt wurden, wird eine Gebühr berechnet.

Die Folge eines Versuchs selbstständiger Reparatur ist Verlust der Garantieansprüche!

Oben genannte Informationen sind nachrichtlich dargestellt.

## **20. Informationen über Akku**

Im Telefon befindet sich eine Batterie, die wiederaufladbar ist, dazu wird das im Set befindliche Ladegerät benutzt.

Die Betriebsdauer des Mobiltelefons hängt von den unterschiedlichen Betriebsbedingungen ab. Die Betriebsdauer ist stark davon abhängig, wie weit Sie sich von der BTS-Station entfernt befinden und wie viele und wie lange Gespräche geführt werden. Wenn Sie unterwegs sind, loggt sich das Telefon laufend von einer zur anderen BTS-Station um, was ebenfalls die Betriebsdauer beeinflusst. Der Akku verliert nach mehreren hundert Lade- und Entladevorgängen ganz natürlich an Kapazität. Falls der Benutzer einen deutlichen Effektivitätsverlust feststellt, sollte ein neuer Akku gekauft werden.

Es dürfen ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Akkus eingesetzt werden. Das Ladegerät darf nicht länger als 2-3 Tage angeschlossen bleiben.

Halten Sie das Telefon nicht an Orten mit zu großer Hitze. Dies kann sich negativ auf den Akku und das Telefon selbst auswirken.

Verwenden Sie niemals einen Akku mit sichtbaren Beschädigungen. Dadurch kann es zu Kurzschlüssen und zur Beschädigung des Mobiltelefons kommen. Der Akku ist entsprechend der Polarisierung einzulegen.

Wenn der Akku an zu warmen bzw. zu kalten Orten benutzt wird, verringert sich die Betriebsdauer. Der Akku ist bei Temperaturen zwischen 15° - 25°C aufzubewahren.

Wenn eine kalte Batterie in das Mobiltelefon eingelegt wird, funktioniert das Gerät nicht richtig und es kann zu Schäden kommen.

Dem Set liegt ein Li-Ion-Akku bei.



Abgenutzte Akkus stellen eine Gefahr für die Umwelt dar und sollten an speziell hierfür vorgesehenen Orten und in einem geeigneten Behälter entsprechend der

geltenden Vorschriften entsorgt werden. Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden und sind an Sammelpunkten abzugeben.

**BATTERIEN UND AKKUS DÜRFEN NICHT INS FEUER GEWORFEN WERDEN!**

## 21. Informationen über Umweltschutz

Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU und dem polnischen Gesetz über elektrische



und elektronische Abfallgeräte mit dem Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters gekennzeichnet.

■ Eine solche Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Gerät nach dem Zeitraum der Verwendung nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen aufgestellt werden darf.

**Achtung:** Das Gerät darf nicht in den Hausmüll geworfen werden!!! Die Entsorgung muss durch eine selektive Sammlung an speziellen Abfallsammelstellen erfolgen. Der korrekte Umgang mit abgenutzten elektrischen und elektronischen Geräten trägt dazu bei, gesundheits- und umweltgefährdende Konsequenzen durch gefährliche Substanzen und die unsachgemäße Lagerung und Verarbeitung dieser Geräte zu verhindern.

## 22. Informationen über SAR

Dieses Modell entspricht internationalen Richtlinien zur Auswirkung von Funkwellen. Das Gerät sendet und empfängt Funkwellen. Es ist so konzipiert, dass die international empfohlenen Grenzwerte für die Auswirkung von Funkwellen nicht überschritten werden. Diese Richtlinien wurden von der internationalen Forschungsorganisation ICNIRP unter Berücksichtigung eines Sicherheitsrahmens zwecks Schutzes aller Menschen unabhängig von Alter und Gesundheitszustand entwickelt. Die Richtlinie verwendet als Maßeinheit die sogenannte Specific Absorption Rate (SAR) – die spezifische Absorptionsrate.

Der von der ICNIRP festgelegte Grenzwert des SAR-Koeffizienten für Mobilgeräte beträgt 2,0 W/kg. Der SAR-Wert wird bei der höchsten Sendekraft gemessen; die tatsächliche Höhe während des Betriebs des Geräts ist üblicherweise geringer als der oben angegebene Wert. Dies hängt mit den automatischen Änderungen der Leistungskraft des Geräts zusammen, wodurch sichergestellt wird, dass das Gerät nur das erforderliche Minimum für die Netzverbindung verbraucht.

Obwohl unterschiedliche SAR-Koeffizienten bei unterschiedlichen Telefonmodellen und sogar bei unterschiedlichen Nutzungspositionen auftreten können, entsprechen jedoch alle den Vorschriften bezüglich der sicheren Strahlungswerte.

Laut einer Studie der Weltgesundheitsorganisation haben aktuelle Forschungsergebnisse bewiesen, dass bei der Verwendung von Mobilgeräten keine besonderen Regelverschärfungen erforderlich sind. Außerdem weist die WHO darauf hin, dass zwecks Verringerung des Strahlungseinflusses die Gesprächsdauer verringert bzw. Kopfhörer oder eine Freisprechanlage verwendet werden sollten, um das Telefon nicht zu nahe an Körper oder Kopf zu halten.

Die SAR-Werte können sich ebenfalls in Abhängigkeit von den nationalen Berichts- und Testanforderungen und vom Frequenzband des jeweiligen Netzes unterscheiden.

System	Der höchste gemessene SAR-Wert in den Tests	Limit(W/Kg)
EGSM 900	0.562 W/kg 10g Head SAR 0.794 W/kg 10g Body SAR	2,0
DCS 1800	0.300 W/kg 10g Head SAR 0.802 W/kg 10g Body SAR	
WCDMA Band 8	0.356 W/kg 10g Head SAR 0.562 W/kg 10g Body SAR	
WCDMA Band 1	0.231 W/kg 10g Head SAR 0.527 W/kg 10g Body SAR	
LTE Band 1	0.351 W/kg 10g Head SAR 0.527 W/kg 10g Body SAR	
LTE Band 3	0.470 W/kg 10g Head SAR 1.863 W/kg 10g Body SAR	
LTE Band 7	0.869 W/kg 10g Head SAR 0.899 W/kg 10g Body SAR	
LTE Band 8	0.467 W/kg 10g Head SAR 0.679 W/kg 10g Body SAR	
LTE Band 20	0.503 W/kg 10g Head SAR 0.672 W/kg 10g Body SAR	
LTE Band 38	0.135 W/kg 10g Head SAR 0.331 W/kg 10g Body SAR	
Wi-Fi (2.4G)	0.086 W/kg 10g Head SAR 0.082 W/kg 10g Body SAR	

## 23. Frequenzbereich und maximale Leistung des Geräts

System	Frequenzbereich	Maximale Sendeleistung
EGSM 900	880-915 MHz TX 925-960 MHz RX	32.12dBm(GMSK), 27.32 dBm(8PSK)
DCS 1800	1710-1785 MHz TX 1805-1880MHz RX	30.8dBm(GMSK), 25.53 dBm(8PSK)
WCDMA Band 8	880-915 MHz TX 925-960 MHz RX	23dBm
WCDMA Band 1	1920-1980 MHz TX 2110-2170 MHz RX	23dBm
LTE Band 1	1920-1980 MHz TX 2110-2170 MHz RX	23dBm
LTE Band 3	1710-1785 MHz TX 1805-1880 MHz RX	23dBm
LTE Band 7	2500-2570 MHz TX 2620-2690 MHz RX	23dBm
LTE Band 8	880-915 MHz TX 925-960 MHz RX	23dBm
LTE Band 20	832-862 MHz TX 791-821 MHz RX	23dBm
LTE Band 38	2570-2620 MHz TX 2570-2620 MHz RX	23dBm
Bluetooth/BLE	2402-2480 MHz TX 2402-2480 MHz RX	Bluetooth:4.33 dBm BLE: -5.28 dBm
2.4G Wi-Fi	2412-2472 MHz TX 2412-2472 MHzRX	14.75 dBm(802.11b), 12.93 dBm(802.11g), 12.15 dBm(802.11n20)
GPS:	559-1610 MHz RX	-
FM-Radio	87.5MHz -108MHz	-

## 24. Konformitätserklärung

Die Firma Maxcom S.A. erklärt hiermit, dass die Art von Funkausrüstung:

Mobiltelefon MAXCOM MK281 mit der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) übereinstimmt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:

<http://www.maxcom.pl/>



**Einige der Informationen in dieser Bedienungsanleitung können je nach Konfiguration des Telefons unterschiedlich sein. Dies hängt von der Software, dem Dienstanbieter und der installierten SIM-Karte ab. Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und seinen Funktionen vorzunehmen.**

**Technische Unterstützung, - Nummer: 32 325 07 00  
oder E-Mail [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)**

**MAXCOM S.A.  
43-100 Tychy,  
ul Towarowa 23a  
POLAND  
tel. 32 327 70 89  
fax 32 327 78 60**

**[www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl)  
[office@maxcom.pl](mailto:office@maxcom.pl)**

